TOPMARK

NL
EN
DE
FR
ES

BRETT

T7007
Gebruiksaanwijzing
Instruction for use
Gebrauchsanleitung
Mode d’emploi
Instrucciones de uso

6-48

15 kg

BELANGRIJK: BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

- Voor gebruik instructies zorgvuldig doorlezen en goed bewaren.
- Als u de instructies niet volgt, kan dit bij het kind letsel tot gevolg hebben.
- Gebruik bij vervanging of reparatie alleen onderdelen die geleverd worden door importeur.

NL

- Bij beschadiging door overbelasting of verkeerd inklappen vervalt de garantie.
- Bekleding kan verkleuren door zonlicht.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen. Buiten gewoon veel zon of hitte kan de kleur vervagen of delen kromtrekken.

WAARSCHUWING

- Laat een kind nooit zonder toezicht.
- De zitting van deze buggy is ongeschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden.
- Deze buggy is geschikt voor kinderen van 6 maanden tot ongeveer 4 jaar. De zitting is maximaal belastbaar tot 15 kg.
- Zorg dat het totaalgewicht van voorwerpen in de mand niet meer dan 2 kg bedraagt.
- De stabiliteit van de buggy kan worden beïnvloed als er gewicht aan de handvatten en/of aan de achterzijde van de rugleuning en/of aan de zijdes van de buggy wordt gehangen. De buggy kan overhellen en uw kind bezeren.
- De buggy is niet geschikt voor gebruik tijdens hardlopen of skaten.
- Dit product dient door een volwassene te worden gemonteerd.

- Gebruik altijd het veiligheidssysteem.
- Gebruik altijd de 5 punt veiligheidsgordels om te voorkomen dat uw kind uit de kinderwagen valt of glijdt en zich ernstig bezeerd.
- Gebruik altijd het tussenbeenstuk in combinatie met de heupgordels.
- De buggy is ontworpen voor 1 kind alleen. Vervoer nooit meer dan 1 kind in de buggy, hiervan kan de buggy instabiel worden.
- U dient extra voorzichtig te zijn wanneer u met de buggy een stoep op of afgaat, dit moet u achterwaarts doen.
- Open vuur of andere sterke hittebronnen, zoals elektrische straalkachels en gashaarden etc., in de onmiddellijke omgeving van de buggy vormen een gevaar.
- Voorkom dat warme vloeistoffen, elektriciteitssnoeren en andere mogelijke gevaren binnen het bereik van een kind kunnen komen.
- Gebruik de buggy niet als er onderdelen defect zijn of ontbreken.
- Zorg ervoor dat de buggy volledig is uitgevouwen en dat alle bewegende delen vergrendeld zijn voordat u een kind in de buggy zet.
- Voordat u de stand van de buggy gaat wijzigen, dient u ervoor te zorgen dat een kind niet tussen bewegende onderdelen bekneld kan raken.
- Zorg ervoor dat uw kind buiten bereik van dit product is als u deze in- of uitklapt om letsel te voorkomen.
- Gebruik de buggy niet op trappen of roltrappen. De buggy dient dan eerst te worden opgevouwen en vervolgens te worden gedragen.
- Zet de buggy altijd op de rem wanneer u deze parkeert.
- Zet de buggy altijd op de rem wanneer u stil staat.
- Laat een kind niet met dit product spelen.
- Laat het kind niet staan in de buggy of op de voetenplank.
- Vervoer nooit meer dan 1 kind in de buggy, hiervan kan de buggy instabiel worden.
- Zorg dat de buggy op de rem staat wanneer u een kind in de buggy plaatst of uit de buggy haalt.
- Leg geen spullen op de zonnekap, daar kan de buggy onstabiel van worden.
- Bewaar de kunststof regenhoes buiten het bereik van kinderen om verstikking te voorkomen. Gebruik om risico op verstikking te voorkomen, het regenscherm niet als de kap niet aan de buggy bevestigd is. Vermijd elk risico op verstikking en laat de buggy met het kind erin nooit in de zon staan met het regenscherm bevestigd.
- Gebruik geen andere accessoires of onderdelen dan die in de gebruiksaanwijzing worden aanbevolen.
- Gebruik geen accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- Alleen onderdelen vervaardigd of aanbevolen door fabrikant/distributeur mogen worden gebruikt.
- Zet de buggy niet in de buurt van trappen of afstapjes.

MONTEREN

Controleer of de volgende onderdelen in de verpakking zitten:

- 1 buggy frame met mandje en achterwielen
- 2 paar zwenkwiel blokken
- Zonnekap

De patronen van de stof, de kleuren afbeeldingen en de accessoires van de buggy in deze gebruiksaanwijzing kunnen afwijken van de buggy welke u heeft gekocht.

NL

Indien één of meer van de bovengenoemde onderdelen ontbreken of defect zijn, kunt u contact opnemen met de winkel waar u het artikel heeft gekocht, alvorens het product in gebruik te nemen.

WAARSCHUWING:

Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van baby's en kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.

OPENEN VAN DE BUGGY

Ontkoppel het haakje om de buggy te openen en druk met uw voet het hefboompje naar beneden. Zorg ervoor dat deze goed vast zit.

VOORWIEL MONTAGE

Zorg ervoor dat het slotmechanisme goed bevestigd is aan elk van de voorwielen en monteer die daarna aan de voorpoten. Houd één voorste buis van het frame vast, druk het hele zwenkwielblok over de huls van het frame heen tot het niet verder kan. Doe hetzelfde bij de andere kant.

OPZETTEN VAN DE ZONNEKAP

De hoepelring van de kap moet aan de voorkant komen. Bevestig beide zijden op de handvat buizen en maak ook het klittenband vast aan beide handvat buizen achter de kap.

IN GEBRUIK NEMEN

NL

VERSTELLEN

A. Rugleuning

Druk op beide knoppen op het frame aan de zijkant van de zitting om de rugleuning in de gewenste positie te zetten, de rugleuning heeft 5 posities.

B. Verstelbare voetensteun

Haal de lipjes van de verstellers naar u toe en om de positie van de beensteun te wijzigen. De beensteun kan in 2 standen worden afgesteld.

INKLAPPEN VAN DE BUGGY

Controleer voordat u de buggy inklapt of de rugleuning rechtop staat, de voetensteun omhoog staat en de kap dicht zit.

Duw het haakje omhoog aan de achterzijde van het frame (1 van fig. 1) en duw de extra vergrendeling (2 van fig.1) naar beneden. Trek daarna de bovenste hendel omhoog, duw de handvatten naar elkaar. Klap de buggy in en sluit vervolgens de inklapvergrendeling.

fig. 1

IN GEBRUIK NEMEN

NL

FUNCTIES

A. Rem functie

Druk om te remmen de remhendels op de achterwielen naar beneden en beweeg daarna de buggy heen en weer totdat de hendels vastklikken. Ontgrendel de rem door de remhendels naar boven te duwen.

B. Voorzwenk wielen

Om de wielen vrij te laten draaien, haalt u de hendel tussen de twee wielen omlaag. Om de wielen te vergrendelen, zet u de hendel weer omhoog.

Ontgrendelen

Vergrendelen

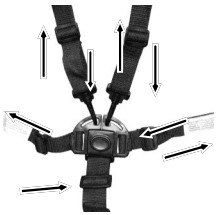
GEBRUIK VAN DE 5-PUNTS VEILIGHEIDSGORDEL

WAARSCHUWING: GEBRUIK ALTIJD DE VEILIGHEIDSGORDEL IN COMBINATIE MET HET TUSSENBEENSTUK.

Zorg dat de schoudergordels aan de uiteinden van de heupgordels zijn vast geklikt. Klik de uiteinden van de heupgordels in de kruisgordel (het riempje dat tussen de benen gaat). Stel de schouder-, heup- en kruisgordel in op de juiste lengte zodat het kind goed vastzit.

Druk op het kunststof in het midden van de gesp om de gordel te openen.

LOSMAKEN



VASTMAKEN

VERZORING EN ONDERHOUD

Voor een optimale levensduur van het kinderproduct dient u dit schoon te houden en niet gedurende langere perioden aan direct zonlicht bloot te stellen.
Controleer de wielen regelmatig op slijtage en zorg dat er geen stof en zand tussen de assen en wielen komt.
Afneembare stoffen onderdelen en strips kunnen met warm water en huishoudzeep of een zacht schoonmaakmiddel worden gereinigd. Laat het product daarna volledig drogen, bij voorkeur niet in het directe zonlicht.
Dit product is niet geschikt om op het strand te gebruiken, zand veroorzaakt slijtage en zeewater leidt namelijk tot roestvorming.

NL

Handige tips
Als de wielen piepen, gebruik dan een spray op siliconenbasis en zorg dat deze goed tussen de wieltjes en de assen komt.

Niet stomen, niet bleken.
Stop de wasbare onderdelen niet in een wasmachine, centrifuge of droogtrommel, tenzij dit volgens het waslabel van het product is toegestaan.
Niet verwijderbare stoffen onderdelen en strips kunnen worden gereinigd met een vochtige spons met zeep of een zacht schoonmaakmiddel. Laat het product vervolgens geheel drogen voordat u het opvouwt en opbergt.
In sommige klimaten kunnen de stoffen onderdelen en strips beschimmeld raken. Om dit te voorkomen, dient u het product niet op te vouwen of op te bergen als het vochtig of nat is. Bewaar het product altijd in een goed geventileerde ruimte.
Controleer de onderdelen regelmatig op loszittende schroeven, bouten, moeren en ander bevestigingsmateriaal. Draai loszittende schroeven, bouten en moeren indien nodig vast, zodat de veiligheid van het product is gewaarborgd. Zorg dat verbogen, gescheurde, versleten of gebroken onderdelen onmiddellijk worden gerepareerd.
Gebruik uitsluitend de onderdelen en accessoires die door de leverancier zijn goedgekeurd.

GARANTIE

Op dit product verlenen wij een garantie van 2 jaar, geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantie periode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het product.

NL

Beschadigingen ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage en gebreken die de werking of waarde van het product niet noemenswaardig beïnvloeden, vallen niet onder de garantie.
Bij beschadiging door overbelasting of verkeerd inklappen vervalt de garantie.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete product met uw aankoopbewijs terug te brengen bij de winkel waar het product aangekocht is.
De garantie geldt uitsluitend voor de eerste eigenaar en is niet overdraagbaar.

Top Mark BV
Postbus 308
8200 AH Lelystad
NEDERLAND
consument@topmark.nl
www.topmark.nl

EN 1888

IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

- Read this instructions carefully before use and keep for future reference.
- Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.
- Use only spare parts delivered by importer for replacing or reparation.
- Damages caused by overloading or wrong folding are not granted.
- Prolonged exposure to sunshine may cause changes in the colour of materials and fabrics.
- Do not expose this product to extreme temperatures. Extreme sunshine or temperatures may cause colour changes or bent parts.

EN

WARNING

- Never leave your child unattended.
- This seat is not suitable for children under 6 months.
- The use of this stroller is recommended for children from 6 months till 4 years. The maximum weight is up to 15 kg.
- Do not overload the basket with more than 2 kg.
- Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the stroller affects the stability of the stroller. The stroller may become unstable and tip over and can injure your child.
- This product is not suitable for running or skating.
- The product must be assembled by an adult.
- Always use the restraint system.
- To avoid serious injury from falling or sliding out always use the 5 point safety harness.
- Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

WARNING

- This stroller is designed for one child only.
- Pay special attention when manoeuvring the stroller up or down the pavement, it is best to do it backwards.
- Be aware of the risk of open fire and other sources for strong heat, such as electric bar fires, gas fires… in the vicinity of the stroller.
- Avoid hot liquids, power cables and other possible dangers may come within range of a child.
- Do not use this stroller if any parts are broken, torn or missing.
- Ensure stroller is completely erected and check all locks are engaged before placing child in stroller.
- Before making adjustments to stroller ensure that child's body is clear of any moving parts.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Do not use on stairs or escalators, fold stroller and carry.
- Put on all the brakes whenever you park the stroller.
- Always apply the brakes when ever the stroller is stationary.
- Do not let your child play with this product.
- Do not allow child to stand on seat or footrest.
- Do not allow more children, as stroller may become unstable.
- The parking device shall be engaged during the loading and unloading of children.
- Do not allow objects on top of canopy as this stroller may become unstable.
- Keep plastic rain cover away from children to avoid suffocation. Do not use the rain cover if the stroller is not fitted with the hood or sun canopy to prevent the risk of suffocation. To prevent the risk of suffocation, never leave the stroller with child in it under the sun, with the rain cover fitted to it.
- Do not use accessories or replacement parts other than the ones recommended by instruction manual.
- Do not use accessories which are not approved by the manufacturer.
- Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used.
- Never put stroller near steps or stairs.

ASSEMBLING

Check if following spare parts are in the box:

- 1 stroller frame with 1 basket and rear wheels
- 2 sets (4 pcs.) front wheels
- Canopy

Note that the fabric patterns, colour pictures and stroller accessories on the stroller in this instruction manual may vary from that of the product that you have purchased.

If one or more of the above mentioned spare parts are missing or broken, please contact the store where you bought the product, before using.

EN

WARNING:

Please keep all packaging material away from babies and children, to prevent suffocation.

TO OPEN STROLLER

Release folding latch and open the frame, then step down the base lock until it is fully locked.

FRONT WHEEL ASSEMBLY

Before assembly to the front legs, make sure that the lock mechanism is well attached each of the front wheel before assembly. Hold one front frame leg, push the whole of front wheel set until covered with front leg tube and the wheels come to a stop. Repeat on the other side of front wheels.

FITTING CANOPY

Put canopy hoop front into position and buckle both sides onto handle tube and also buckle the Velcro on both handle tubes behind canopy.

USING

EN

ADJUSTMENTS

A. Backrest adjustment

Press up the sectional parts and adjust to desired position both side simultaneously, total 5 positions.

B. Adjustable leg rest

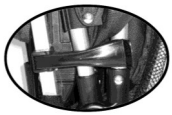
Pull the plastic parts of the adjustable leg rest forwards to change position of the leg rest. The leg rest can be adjusted to 2 positions.

FOLDING THE STROLLER

Make sure the backrest is in upright position, footrest is up and canopy is closed when folding the stroller.

Lift up the hook on the back frame (1 of fig.1) and step down the second lock (2 of fig.1). Then lift the upper lever. Squeeze the stroller and lock the folding latch.

fig. 1



USING

FUNCTIONS

A. Brake function

To apply brakes, press down link-brake lever on rear wheels and roll stroller back and forth until levers lock into place.

Release the link-brake by pushing the brake levers upwards.

EN

B. Front swivel wheels

To unlock the swivel wheels, lower the lever located between the two wheels.

To lock the wheels, push the lever in an upward direction.

Unlock

Lock

USING 5-POINT SAFETYBELT

WARNING: ALWAYS USE THE CROTCH STRAP WITH SAFETY BELTS.

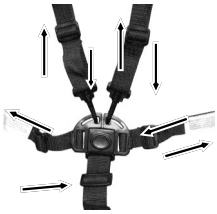
Ensure shoulder straps are clipped to hip safety belts.

Lock buckle parts of hip belts together into the cross belt (belt between the legs) until secure click is heard.

Adjust shoulder, hip and crotch belt in right length to fit your child.

To release belt just press the button.

TO OPEN



TO CLOSE

CARE AND MAINTENANCE

To prolong the life of your nursery product, keep it clean and do not leave in the direct sunlight for extended periods of time.
Check the wheels regularly for wear and make sure that there is no dust and sand between the axles and wheels.
Removable fabric covers and trims may be cleaned using warm water with a household soap or a mild detergent. Allow it to dry fully, preferably away from direct sunlight.
Do not allow the stroller to come in contact with salt water, this causes the formation of rust.

EN

Helpful hints
If the wheels squeak, use a silicon based spray ensuring it penetrates the wheel and axles assembly.

Do not dry clean or use bleach.
Do not machine wash, tumble or spin dry, unless the care labeling on the product permits these methods.
Non removable fabric covers and trims may be cleaned using a damp sponge with soap or mild detergent. Allow it to dry completely before folding or storing it away.
In some climates the covers and trims may be affected by mould and mildew. To help prevent this occurring, do not fold or store the product if it is damp or wet. Always store the product in a well ventilated area.
Always check parts regularly for tightness of screws, nuts and other fasteners, tighten if required. To maintain the safety of your nursery product, seek prompt repairs for bent, torn, worn or broken parts.
Use only part and accessories approved by the supplier.

GUARANTEE

We grant 2 year guarantee on this product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge , any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete product.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the product.

To obtain service within the guarantee period, hand in the complete product with your sales receipt to the store where the product has been bought.
The warranty applies only to the first owner and is not transferable.

EN

Top Mark BV
Postbus 308
8200 AH Lelystad
NETHERLANDS
consument@topmark.nl
www.topmark.nl

EN 1888

WICHTIG: HEBEN SIE DIE GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUF.

- Vor der Benutzung lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und heben sie die Gebrauchsanleitung für spätere Verwendung auf.
- Die Sicherheit ihres Kindes kann beeinträchtigt sein, wenn Sie diese Anweisungen nicht beachten.
- Beim Austausch von Teilen und bei Reparatur ausschließlich Ersatzteile verwenden, die von Importeur geliefert werden.
- Bei Beschädigung durch Überlastung oder falsches Zusammenklappen erlischt die Garantie.

DE

- Längere Sonneneinwirkung kann zu Farbänderungen der Materialien und Geweben führen.
- Das Produkt keinen extremen Temperaturen aussetzen. Bei extremen Sonnenschein oder Temperaturen können Farbänderungen entstehen oder Teile verbiegen.

ACHTUNG

- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Dieser Sitz ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.
- Buggy ist geeignet für Kinder ab 6 Monaten bis 4 Jahre. Mit Maximalgewicht von 15 kg.
- Aufbewahrungskorb trägt höchstens 2 kg.
- Am Schieber und/oder am Hinterseite der Rückenlehne und/oder an Seiten befestigte Lasten beeinträchtigen die Standfestigkeit des Wagens. Bei einer Überbeladung kann der Buggy instabil würden und sogar kippen. Dies führt zu Verletzungen Ihres Kind.
- Dieses Buggy ist nicht geeignet zum Joggen oder Skaten.
- Das Produkt darf nur von einem Erwachsenen zusammengebaut werden.

ACHTUNG

- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Um schwere Verletzungen durch herausfallen oder herausrutschen des Kindes zu vermeiden, Schnallen sie Ihr Kind immer mit dem 5– Punkt–Gurt an.

- Benutzen Sie immer den Schrittgurt in Verbindung mit dem Hüftgurt.
- Dieses Buggy ist nur für ein einzelnes Kind gedacht.
- Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Sie der Buggy über Bordstein-kanten oder Stufen bewegen. Bewegen Sie der Buggy immer rückwärts.
- Den Buggy nicht in der Nähe von offenem Feuer, Flammen, Grill oder Heizgeräten benutzen.
- Es ist zu vermeiden, dass heiße Flüssigkeiten, Stromkabel und andere mögliche Gefahren in Reichweite eines Kindes kommen können.
- Buggy auf keinen Fall verwenden, wenn Teile daran zerbrochen oder gerissen sind oder gar fehlen.
- Bevor Sie ein Kind in den Buggy setzen, vergewissern Sie sich bitte, dass der Buggy vollständig ausgefaltet ist und dass alle beweglichen Teile verriegelt sind.
- Bevor Sie Einstellung an den Buggy vornehmen, vergewissern Sie sich, dass der Körper des Kindes nicht mit beweglichen Teilen in Kontakt geraten kann.
- Um Verletzungen zu vermeiden, Ihr Kind fernhalten wenn Sie der Wagen entfalten oder falten.
- Buggy niemals auf Treppen oder Rolltreppen benutzen. Buggy zusammen klappen und tragen.
- Beim Abstellen des Buggys Bremsen immer feststellen.
- Benutzen Sie stets die Bremsvorrichtung, wenn Sie dem Buggy anhalten.
- Das Kind nicht mit diesem Produkt spielen lassen.
- Das Kind niemals im Buggy oder auf der Fußleiste stehen lassen.
- Nicht mehr als ein Kind im Buggy zulassen, weil der Buggy instabil würden kann.
- Niemals Gegenstande auf dem Verdeck ablegen.
- Wenn Sie Kinder in de Buggy setzen oder sie herausnehmen, bitte den Feststellmechanismus aktiveren.
- Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, die Kunststoffabdeckung von Kindern fernhalten. Den Regenschutz nicht verwenden, wenn das Verdeck nicht am Buggy befestigt ist, und niemals den Buggy mit dem Kind in die Sonne stellen, wenn der Regenschutz angebracht ist, um ein Erstickungsrisiko zu vermeiden.
- Keine anderen Zubehör– oder Ersatzteile als die in der BenutzerAnleitung empfohlenen verwenden.
- Keine andere Zubehör anbringen, die nicht vom Hersteller genehmigt wurden.
- Nur Ersatzteile anbringen, die vom Hersteller/Distributor mitgeliefert oder genehmigt wurden.
- Den Buggy nicht in die Nähe von Treppen oder Stufen stellen.

MONTAGE

Bitte vergewissern Sie sich, dass die folgend aufgeführten Teile der Packung enthalten sind:

- 1 Buggy mit 1 Korb und Hinterräder
- 2 Paar (4 Stück) Vorderräder
- Verdeck

Beachten Sie, dass die Stoffmuster, Farbfotos sowie die Zubehörteile des Buggy, die in dieser Gebrauchsanweisung gezeigt werden, von denen des Produkts abwichen können, dass Sie gekauft haben.

Sollten ein oder mehrere der oben genannten Teile fehlen oder defekt sein, können Sie sich, bevor Sie das Produkt in Gebrauch nehmen, an das Geschäft, in dem Sie den Artikel gekauft haben, wenden.

DE

ACHTUNG:

Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Babys und Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.

AUFBAU DES BUGGYS

Klinken Sie das Schloss aus der Halterung und klappen das Gestell auseinander, Anschließend drücken Sie die Arretierung herunter bis diese einrastet.

MONTAGE VORDERRÄDER

Achten Sie darauf, dass der Schließmechanismus an jedem der vorderen Räder gut befestigt ist und bauen Sie diese anschließend an den vorderen Sitzbeinen an.
Wiederholen Sie die Montage auf der anderen Seite entsprechend.

BEFESTIGEN VERDECK

Der Verdeck ring muss sich an der Vorderseite befinden. Die Clips an beiden Seiten an den Griffrohren befestigen und das Klettband an beiden Griffrohren hinter dem Verdeck befestigen.

GEBRAUCH

EINSTELLUNGEN

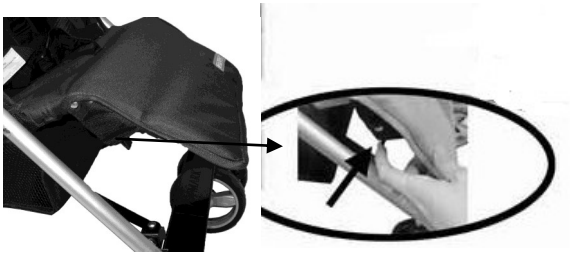
A. Einstellungen der Rückenlehne

Drücken Sie die beweglichen Teile hoch und stellen Sie auf beiden Seiten gleichzeitig die gewünschte Position ein, es kann in 5 Positionen eingestellt werden.

B. Anbringung der Fußraste

Der beiden Hebel nach vorn drücken um die Fußstütze in der gewünschten Position einzustellen. Die Fußstütze kann in 2 Positionen eingestellt werden.

DE



ZUSAMMENKLAPPEN DES BUGGYS

Wenn Sie den Buggy falten, muss die Rückenlehne aufrecht stehen, die Fußablage hochgeklappt und das Verdeck geschlossen sein.

Den Haken am hinteren Rahmen (1 in Abb. 1) anheben und die zweite Verriegelung (2 in Abb. 1) herunter treten. Dann den oberen Hebel anheben (3 in Abb. 1). Den Buggy zusammendrücken. Schließen sie danach den Faltverschluss.

fig. 1

GEBRAUCH

DE

FUNKTION

A. Bremsen

Zum Anlegen der Bremsen, drücken Sie die Bremshebel auf die Hinterräder und fahren den Buggy vor und zurück bis die Bremse einrastet. Durch Hochdrücken der Bremshebel wird die Bremse entriegelt.

B. Drehbare Vorderräder

Damit sich die Rader frei drehen können, den Hebel zwischen den beiden Rädern senken. Zum Blockieren der Radar den Hebel nach oben stellen.

Entriegeln

Verriegeln

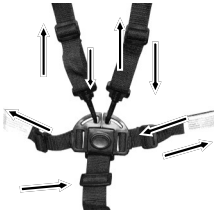
VERWENDUNG DES 5-PUNKT-SICHERHEITSGURTS

WARNUNG: VERWENDEN SIE DEN SICHERHEITSGURT IMMER IN VERBINDUNG MIT DEM BECKENGURT.

Sorgen Sie dafür, dass die Schultergurte an den Enden der Hüftgurte eingeschnappt sind. Die Enden der Hüftgurte in den Schrittgurt (das Band, das zwischen den Beinen geführt wird) einschnappen.

Schulter-, Hüft- und Schrittgurt auf die richtige Länge einstellen, so dass das Kind gut fixiert ist. Zum Öffnen des Gurts auf das Kunststoffteil in der Mitte der Schnalle drücken.

ÖFFNEN



SCHLIESSEN

PFLEGE

Um eine möglichst lange Lebensdauer dieses Kinderprodukts zu gewährleisten, halten Sie das Produkt stets sauber und achten Sie darauf, dass es nicht über einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
Die Räder regelmäßig auf Verschleiß überprüfen und sie Staub und Sand frei halten. Abnehmbare Stoffverkleidungen und Verzierungen dürfen mit warmen Wasser und Haushaltsseife oder mit einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Danach sollten Sie diese Teile vollständig trocknen lassen und dabei direkte Sonneneinstrahlung vermeiden. Den Buggy nicht mit Salzwasser in Berührung kommen lassen, da er sonst zu Rostbildung kommen kann.

Nützlichen Tipps

Wenn die Räder quietschen, verwenden Sie ein Spray auf Silikonbasis. Achten Sie darauf, dass das Spray gut auf die Räder und die Achse einwirken kann.

DE

Vermeiden Sie chemische Reinigung oder Bleichmittel

Das Produkt darf nicht in der Waschmaschine, im elektrischen Wäschetrockner oder in der Wäscheschleuder gereinigt bzw. Getrocknet werden.
Nicht abnehmbare Stoff Verkleidungen und Verzierungen dürfen mit einem feuchten Schwamm mit Seife oder mit einem milden Lösungsmittel gereinigt werden. Lassen Sie diese Teile anschließe vollständig trocknen, bevor Sie das Produkt zusammen klappen oder lagern. Unter bestimmten klimatischen Bedingungen können die Verkleidungen und Verzierungen Schimmel ansetzen. Um dies zu vermeiden, sollten Sie das Produkt nicht zusammenklappen oder lagern, wenn es nass oder feucht ist. Lagern Sie das Produkt immer in einer gut gelüfteten Umgebung.
Prüfen Sie regelmäßig, ob keine Schrauben, Muttern und andere Befestigungsmittel locker sitzen. Ziehen Sie diese gegebenenfalls fest an. Um die Sicherheit dieses Kinderprodukts zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass alle verbogenen, Zerrissenen, verschlissenen oder defekten Teile sofort repariert werden. Verwenden sie ausschließlich vom Lieferanten anerkannte Ersatz- und Zubehörteile.

GARANTIE

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät - nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistung Ansprüchen gegen den Verkäufer - eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an das Geschäft, wo Sie das Gerät gekauft haben.
Die Garantie gilt nur für den ersten Eigentümer und ist nicht übertragbar.

DE

Top Mark BV
Postbus 308
8200 AH Lelystad
NIEDERLANDE
consument@topmark.nl
www.topmark.nl

EN 1888

IMPORTANT: CONSERVER LES INSTRUCTIONS POUR UNE CONSULTATION FUTURE.

- Veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour une consultation future.
- La sécurité de votre enfant peut être affectée si vous ne suivez pas ces instructions.
- En cas de remplacement de pièces ou de réparation, utilisez uniquement des pièces livrées par importateur.
- La garantie échoit en cas de surcharge ou de pliage incorrect.
- Une exposition prolongée à la lumière du soleil peut décolorer des matériaux et des tissus.
- N'exposez pas le produit à des températures extrêmes. Lumière du soleil extrême ou températures extrêmes peut entraîner des modifications de couleur ou toutes parties.

FR

AVERTISSEMENT

- Ne laissez jamais votre enfant seul sans surveillance.
- Ce siège ne convient pas pour des enfants de moins de 6 mois.
- Ce buggy convient pour les enfants, de la naissance à environ 6 moins de 4 ans. Le poids maximal est de ± 15 kg.
- Ne mettez jamais plus de 2 kg dans le panier à provisions.
- Ne suspendes pas de sacs lourds aux poignées et/ou l'arrière du dossier et/ou les côtes de la poussette, cela pourrait entraîner la chute du buggy et votre enfant pourrait être blessé.
- Ce produit n'est pas conçu pour courir ou patiner.
- Attachez précautionneusement votre enfant avec la ceinture.
- Le produit doit être monté uniquement par un adulte.
- Toujours utiliser le système de retenue.

- Pour éviter toute blessure grave suite à une chute ou une glissade, utilisez toujours le système de retenue.
- Ne jamais utiliser l'entrejambe sans la ceinture de maintien.
- Ce buggy est conçue pour 1 seul enfant.
- Soyez particulièrement attentive en manœuvrant la poussette pour monter sur ou descendre d'un trottoir ou d'une marche. Il est préférable de la faire à reculons.
- N'utilisez pas la poussette à proximité d'un feu ouvert, d'une flamme directe, d'un barbecue ou d'un chauffage.
- N'utilisez jamais la poussette si des pièces sont cassées ou manquantes.
- Veillez à ce que la poussette soit bien tendu et vérifies si tout est bien verrouillé avant mettre votre enfant dans la poussette.
- Avant de modifier la position de la poussette, veillez à ce qu'un enfant ne puisse se coincer entre des pièces en mouvement.
- Pour éviter toute blessure, veillez à ce que votre enfant soit hors de portée de ce produit en pliant ou dépliant la poussette.
- N'empruntez pas les escaliers ou les escalators, fermez la poussette et portez-la.
- Toujours enclencher le frein de la poussette lorsqu'il est à arrêt.
- Utiliser le système de freinage à chaque arrêt.
- Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- Ne laissez pas l'enfant debout dans la poussette ou sur le repose-pieds.
- Ne transportez jamais plus d'un enfant dans la poussette, cela pourrait rendre le buggy instable.
- Veillez à enclencher le frein de la poussette lorsque vous installez un enfant ou lorsque vous le retirez de la poussette.
- Ne déposez rien sur la capote pare –soleil, cela pourrait rendre la poussette instable.
- Tenez les housses en plastique à l'écart d'enfants pour éviter toute asphyxia. Pour éviter tout risque de suffocation, n'utilisez pas la housse imperméable si la poussette n'est pas équipée de la capote ou du dais. Pour prévenir tout risque de suffocation, ne laissez jamais la poussette avec en enfant dedans sous le soleil lorsqu'elle est équipée de la housse imperméable.
- N'utilisez pas de pièces de rechange ou d'accessoires autres que ceux recommandés par le manuel d'instruction.
- Ne pas user d'accessoires non approuvé par le fabricant.
- User seulement les pièces de rechange fournis ou approuvées par le fabricante/ distributeur.
- Ne mettez pas le buggy à proximité d'escaliers ou de marches.

MONTAGE

Vérifiez que les pièces suivantes se trouvent bien dans la boite.

- 1 châssis de buggy avec 1 nacelle et des roues arrière
- 2 paires de blocs roues pivotantes
- Capote pare-soleil

Notez que les motifs du tissue, les images couleurs et les accessoires présentés sur le buggy dans ce manuel d'instruction peuvent différer de ceux du produit que vous avez acheté.

Si une ou plusieurs des pièces citées ci-dessus sont manquantes ou défectueuses, vous pouvez contacter le magasin où vous avez acheté l'article avant la mise en service du produit.

AVERTISSEMENT:

Eloignez tous les emballages de bébés et d'enfants pour éviter tout risque de suffocation.

FR

OUVERTURE DE LA POUSSETTE

Détachez le crochet pour ouvrir le buggy et, à l'aide de votre pied, poussez le levier vers le bas. Veillez à ce qu'il soit tout à fait fixé.

MONTAGE DES ROUES AVANT

Assurez-vous que le mécanisme de verrouillage soit bien fixé sur chacune des roues avant, puis montez-les sur les pattes avant. Tenez fermement l'un des tubes avant, insérez tout le bloc de roues pivotantes en le poussant dans le manchon du châssis jusqu'à ce que cela ne soit plus possible. Faites la même chose de l'autre côté.

PLACER LA CAPOTE PARE-SOLEIL

L'anneau de fixation de la capote doit venir à l'avant. Attachez les deux côtés sur les tubes de la poignée et fixez également la bande velcro aux deux tubes de la poignée derrière la capote pare-soleil.

UTILISATION

RÉGLAGES

A. Dossier

Poussez les parties sectionnel les vers le haut, puis effectuez un réglage pour obtenir la position souhaitée, en même temps de deux côtés.

B. Repose– pieds réglable

Serrez le deux onglets en plastique pour régler le repose-jambes à la position désirée. Il est possible de régler le repose-jambes de la poussette en 2 positions.

FR

RABATTRE LA POUSSETTE

Assurez-vous de redresser le dossier, de relever le repose-pieds et de fermer le dais avant pliant la poussette. **Relever le crochet situé à l'arrière du châssis (point 1 sur la fig. 1) et appuyer sur le second verrou avec votre pied (point 2 sur la fig. 1). Ensuite relevez le levier supérieur. Exercer une pression sur la poussette pour la plier et enclencher le loquet de verrouillage.**

fig. 1

UTILISATION

FONCTIONS

A. Système de freinage

Poussez les leviers de freinage de chaque roue devant puis déplacer la poussette avant et en arrière jusqu'à ce que la leviers de fermeture.

Pour relâcher les freins, remontez les leviers.

B. Roues avant pivotantes

Pour rendre les roues libres de tourner, abaisser le levier situe entre les deux roues.

Pour bloquer les roues, remettre le levier en position haute.

FR

Déverrouiller

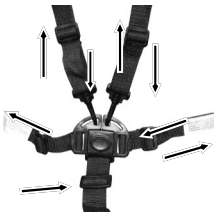
Verrouiller

UTILISATION DE LA CEINTURE À 5 POINTS

ATTENTION: UTILSEZ TOUJOURS LA CEINTURE. NE JAMAIS UTILISER L'ENTREJAMBE SANS LA CEINTURE DE MAINTIEN.

Veiller à ce que les sangles d'épaules soient fixées aux extrémités des sangles abdominales. Fixer les extrémités des sangles abdominales dans la sangle d'entrecuisse (la sangle qui se trouve entre les jambes). Régler la longueur des sangles d'épaules, abdominales et d'entrecuisse afin que l'enfant soit assis en toute sécurité. Appuyer sur le plastique au centre de la boucle pour ouvrir la ceinture.

POUR OUVRIR



POUR FERMER

SOIN ET ENTRETIEN

Pour prolonger la durée de vie votre produit de puériculture, maintenez le propre et ne laissez pas à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées. Vérifiez régulièrement l'usure des roues et enlevez la poussière et le sable éventuels. Les revêtements et bords en tissu amovibles peuvent être nettoyés avec l'eau chaude et un savon doux. Laisser ensuite le produit sécher complètement, de préférence pas à la lumière directe du soleil.
Ce produit ne convient pas pour être utilisé sur la plage, le sable provoque une usure et l'eau salée entraînant la formation de rouille.

Conseils utiles
Si les roulettes grincent, utilisez un spray silicone, en vous assurant qu'il pénètre dans l'assemblage des roulettes et de l'essieu.

Ne nettoyez pas à sec, ou utilisez de la javel.
FR
Ne lavez pas à la machine, ne séchez pas par culbutage ou par essorage, sauf si l'étiquette d'entretien sur le produit autorise ces méthodes.
Les revêtements et bords en tissue non amovibles peuvent être nettoyés à l'aide d'une éponge humide avec du savon ou un détergent doux. Faites-les sécher complètement avant de les plier ou de les ranger.
Dans certains climats, les revêtements et bords peuvent être affectés par des moisissures. Pour éviter cela, ne pliez ou ne rangez pas le produit s'il est humide ou mouillé. Rangez toujours le produit dans une pièce bien aérée.
Contrôlez régulièrement si les vis, écrous et autres pièces de fixation sont bien serrés, serrez si nécessaire. Pour maintenir la sécurité de votre produit de puériculture, réparez rapidement toute pièce tordue, déchirée, usé ou cassée.
N'utilisez que des pièces et accessoires approuvés par le fournisseur.

GARANTIE

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, Top Mark prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si produit lui-même doit être échangé.

Cette garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale.

Pour tout SAV au cours de la période de garantie, ramenez le produit complet avec votre ticket de caisse au magasin où celui-ci a été acheté.
La garantie n'est valable que pour le premier propriétaire et n'est pas cessible.

FR

Top Mark BV
Postbus 308
8200 AH Lelystad
PAYS-BAS
consument@topmark.nl
www.topmark.nl

EN 1888

IMPORTANTE: CONSERVAR PARA FUTURAS REFERENCIAS.

- Por favor lea atentamente estas instruciones y guárdelas para futuras referencias.
- La seguridad del niño puede correr peligro si no se siguen estas instrucciones.
- En caso de sustitución de componentes o reparaciones, utilice únicamente componentes originales suministrados por importador.
- En caso de que el artículo resulte dañado por sobrecarga o cierre incorrecto, la garantía quedará anulada.
- La exposisici exposición directa al sol puede causar la decoloración de la tapicería.
- No exponga el artículo a temperaturas extremas. El sobrecalentamiento o la excesiva exposición al sol envejece y decolora los partos del artículo o se pueden torcer.

ES

ADVERTENCI

- Nunca deje al niño sin vigilancia.
- El asiento de esta silla de paseo no es apto para niños menores de 6 meses.
- Este cochectio es apto para niños desde su racimiento entre 6 meses y 4 años aproximadamente. El peso máximo es de unos 15 kg.
- No coloque más de 2 kg en la cesta de la compra.
- Nunca cuelgues bolsas de la compra, bolsas de pañales o otro peso excesivo en el manillar, ni por detràs de la silla o a los lados del silla de paseo. Esto podría modificar el equilibro del silla de paseo.
- No utilice la silla de paseo mientras corra o patine.
- Sujete bien al niño con la ayuda de los cinturones de seguridad.
- Utilice siempre el arnés de entrepiernas junto con el cinturón.
- Este producto debe ser utlizado únicamente por un adulto.
- Utilizar siempre los systemas de retención.

- Para evitar que el niño se caiga o se deslice de la silla y sufra graves lesiones, utilice siempre los cinturones de seguridad provistos.
- Esta silla de paseo ha sido diseñada para un solo niño.
- Ponga especial cuidado al subir o bajar uns acera o un escalón con la silla de paseo. Es preferible maniobar hacia atrás.
- No ponga la silla de paseo cerca de llamas abiertas, barbacoas, estufas o cualquier otra fuente de calor.
- Hay que evitar que los niños tomen contacto con líquidos calientes, cables y otros peligros.
- No utilice el cochcito en el caso de que le falten piezas o contenga piezas rotas.
- Asegúrese de que la silla de paseo está totalmente desplegada y que todas las piezas móviles estén bien ancladas antes de sentar al niño en la silla de paseo.
- Antes de modificar la posición de la silla de paseo, asegúrese de que el niño no pueda quedar atrapado entre los componentes móviles.
- Para evitar lesiones asegúrese que los niños estén alejados durante el desplegado y plegado de este producto.
- No utilice escaleras ni escaleras mecánicas, en lugar de eso pliegue la silla de paseo y transpórte as mano.
- Active siempre el freno en caso de pararse.
- No permita ques los niños jueguen con este artículo.
- No permita que el niño se ponga de pie sobre la silla de paseo o el reposapiés.
- Nunca transporte a más de 1 niño, ya que esto podría desestabilizar la silla de paseo.
- Asegúrese de que el freno de la silla de paseo esté echado antes de sentar o sacar al niño de la silla.
- No coloque ningún objeto sobre la capota, ya que esto podría desestabilizar la silla de paseo.
- Guarde el protector de lluvia de plástico fuera del alcance de los niños para evitar el peligro de asfixia.
  No utilice la cubierta para la lluvia si la silla de paseo no lleva poesta la capota o el toldo para el sol, ya que existe peligro de asfixia. Para evitar cualguier peligro de asfixia, nunca deje al niño en la silla de paseo bajo el sol si está puesta la cubierta para la lluvia.
- No utilice otros accesorios o componentes de recambio que los recomendados en las instrucciones de uso.
- No utilice accessorios que no haydan aprobados por el fabricante.
- Se utilizarán únicamente partes de repuestos que estén suministrados o aprobados por el fabricante/distribuidor.
- No coloque la silla cerca de escaleras o peldaños.

INSTALACION

Verifique que la caja contiene los siguientes componentes:

- 1 cuadro de cochecito con 1 cesta y ruedas componentes
- 2 pares de bases giratorias para ruedas
- Capota

Los patrones de fibras, dibujos de colores y accesorios de la silla de paseo que aparecen en este manual de instrucciones pueden variar de los del producto que usted ha comprado.

Si alguno de los componentes arriba mencionados está defectuoso o falta, póngase en contacto con la tienda donde compró este artículo antes de utilizarlo.

ADVERTENCI:

Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de niños y niños para evitar el peligro de asfixia.

ES

ABRIR EL COCHECITO

Desacople el gancho para abrir el cochecito y pulse hacia abajo la palancacon el pie. Asegúrese de que ésta se encuentra completamente anclada.

COLOCAR LAS RUEDAS DELANTERAS

Antes de montar el mecanismo de cierre sobre las patas delanteras, asegúrese de que esté correctamente sujeto a cada una de las ruedas delanteras. Coja una de las barras delanteras del cuadro y presione sobre la base giratoria de las ruedas sobre la funda del cuadro, hasta que no pueda seguir. Haga to mismo en el

COLOCAR LA CAPOTA

El anillo de la capota debe aparecer en la parte frontal. Acople ambos lados en las barras de las asas y sujete también el velcro en ambas barras de detrás de la capota.

USO

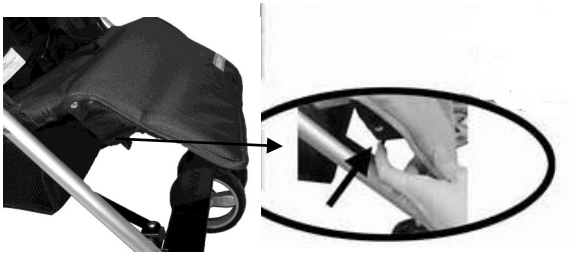
ADAPTER

A. Espalda

Presione las piezas móviles hacia arriba y regule la posición deseada simultáneamente a ambos lados.

B. Regulación del apoyapiernas

El apoyapiernas de la silla de paseo se puede fijar en 2 posiciones.



ES

PLEGAR EL COCHECITO

Cuando vaya a cerrar la silla de pasei, asegúrese de enderezar el respaldo, levantar el reposapiés y plegar la capota para el sol. Gire la manilla hacia la izquierda y levántela (fig.1). Seguidamente eleve la palanca superior, junte los brazos de la silla de paseo y pliéguela. Después bloquee el pestillo de seguridad.

fig. 1

USO

FUNCIONES

A. Función de freno

Para echar el freno, presione los pedales de freno de las ruedas traseras hacia abajo y mueva la silla de paseo a un lado y otro hasta que los pedales queden bloqueados. Para quitar el freno, presione los pedales de freno hacia arriba.

B. Ruedas delanteras giratorias

Para que las ruedas puedan girar bajar la palanca situada entrelas dos ruedas. Para bloquear las ruedas volver a situar la palancaen la posicion alta.

ES

Debloquear

Bloquear

USO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD DE 5 PUNTOS DE ANCLAJE

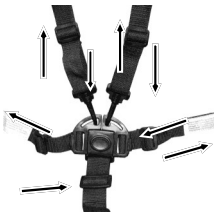
ATENCION: UTILIZAR SIEMPRE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD Y EL SEPARAPIERNAS AL MISMO TIEMPO.

Asegúrese de que los cinturones de hombro estén correctamente anclados a los extremos de los cinturones de cadera. Ancle los extremos de los cinturones de cadera en el cinturón de entrepierna (el cinturón que separa las piernas).

Ajuste los cinturones de hombro, de cadera y de entrepierna a la longitud correcta para que el niño esté bien sujeto.

Presione sobre la pieza de plástico en el centro de la hebilla para abrir el cinturón.

PARA ABRIR



PARA CERRAR

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Par prolongar la vida de este producto infantil, manténgalo limpio y no lo deje expuesto a la luz solar directa durantelargos peíodos de tiempo.
Revise las ruedas regularmente para comprobar si están desgastadas y asegúrese de que no haya polvo o arena entre los ejes y las ruedas
Las cubiertas de tela y ribetes pueden limpiarse con agua caliente y una solución de jabón o detergente suave. Déjelas secar totalmente, preferiblemente fuera de la luz solar directa.
Este artículo no es apto para utilizarse en la playa; la arena desgasta y el agua marina oxida los materiales.

Consejos útiles
Si las ruedas chirrían, aplique un spray con base silicona asegurándose que penetre en la rueda y el conjunto del eje.

No limpiar en seco ni utilizar lejía
No lavar en lavadora, secar en secadora ni centrifugar, salvo que se indique lo contrario en la etiqueta de instrucciones de lavado del producto.
Las cubiertas de tela y ribetes fijos pueden limpiarse con una esponja húmeda con Jabón o un detergente suave. Dejar secar completamente antes de doblar o guarder el producto.
En algunos climas, las cubiertas y ribetes pueden verse afectadas por el moho y las manchas de humedad. Para evitar que esto ocurra, no doblar ni guardar el producto si está húmedo o mojado. Siempre guarde el producto en un sitio bien ventilado.
Verifique continuamente las piezas para comprobar que estén bien apretados los Tornillos, tuercas y otros mecanismos de cierre. Ajústelos en caso necesario para Conservar la seguridad de este producto infantil. Si hay piezas dobladas rasgadas, desgastadas o rotas, arréglelas a la mayor brevedad.
Utilice únicamente las piezas y accesorios aprobados por el proveedor.

ES

GARANTÍA

La garantía de este artículo es de 2 años a partir de la fecha de compra. Dentro del período de garantía subsanaremos cualquier fallo de fabricación y/o de los materiales, ya sea mediante la reparación o sustitución de los componentes o bien ofreciéndole un nuevo artículo a cambio.

Los daños causados por el uso incorrecto, desgaste natural o fallos que no influyan de forma significativa en el funcionamiento o el valor del artículo no están cubiertos por la garantía.
En caso de que el artículo resulte dañado por sobrecarga o cierre incorrecto, la garantía quedará anulada.

Para poder hacer uso de nuestro servicio dentro del período de garantía, debe devolver el artículo completo junto con el justificante de compra a la tienda donde lo compró.
La garantía es válida únicamente para el primer propietario y no es transferible.

ES

Top Mark BV
Postbus 308
8200 AH Lelystad
Países Bajos
consument@topmark.nl
www.topmark.nl

EN 1888

NOTES

NOTES

NOTES

Copyright© Top Mark B.V. 2013-2014

www.topmark.nl